

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة هي وسيلة مهمة على الإنسان لنقل الأفكار أو التعبير عن المشاعر للآخرين والأحوال. يتحدث عدد كبير من علماء اللغة عن تعريفها . تعددت تعريفات اللغة عند القدماء والمحدثين، وركزت كل مجموعة على النواحي المهمة من وجهة نظرها وأبرزتها في التعريف. ومن أهم التعريفات عند القدماء التي تعبر عن حسن لغوى مرهق ودقة ملاحظة، تعريف ابن جني: "حدّ اللغة: أصوات تعبر بها كل قوم عن أغراضهم<sup>١</sup>. هذه النشاطات وهي نقل المعلومات وتلقيها ما يسمى بالإتصالات. ستسير الاتصالات بسيرة حسنة إذا كان الهدف للغة مستخدمة بالصحيحة. وهذا يعني بأن اللغة تُستخدم وفقاً بالأحوال المتكلم وحالاته وصفة الكلام. هذا يعتمد على عامل الحاسم في فعل اللغة أو فعل الاتصال: وهو المخاطب، غرض المتكلم، والمشكلة التي تناقش، والسياق.

بعد ذلك كما عرفنا أنّ دراسة اللغة نفسها تسمى علم اللسانيات . يعرف ليونزا

(١٩٩٥ : ١) كلمة اللسانيات كالدراسة العلمية. الغرض منها هو أن تحقيق اللغة من خلال

---

<sup>١</sup>الدكتور محمد محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديث ( القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع شركة ذات مسنوية محدودة، ٢٠٠١)،

الملاحظات المرتبة العادية والتجربيات فيمكن على تحقيق صحتها أو الخطأ منها، وأشار إلى نظرية العامة عن بنية اللغة<sup>٢</sup>. أكثر من ذلك ، بالنسبة إلى العوامل المتعلقة بالبنية اللغوية نفسها، وهي هيكل صوت اللغة، التي تسمى حقولها "صوتيات" و "علم الأصوات"، هيكل الكلمة، وتسمى "التصريف" هيكل الكلمة في الجمل، ويسمى هذا الحقل "النحو"، و عن مشكلة المعنى، يسمى هذا الحقل "الدلالي"، والمسائل المتعلقة بطريقة التواصل بين الناس، أو استخدام اللغة، وكذلك فيما يتعلق بعلاقة التعبير اللغوي مع ما تتم مناقشته، يسمى هذا الحقل "التداولية".

التداولية هي الدراسة باستخدام اللغة للتعبير عن المقاصد في أعمال التواصل وفقاً لسياق المحادثة وحالتها. بعبارة أخرى، تطالع التداولية أشكال اللغة من خلال النظر في الوحدات التي ترافق كلمة ما: سياقات لغوية (نص مشترك) وسياقات خارجة عن الحدود: الأهداف، والمواقف، والمشاركين، وغير ذلك<sup>٣</sup>.

يقول ليفنسون (١٩٨٣) أن هناك أربعة معانٍ للتداولية على الأقل، وهي: (١) التداولية كدراسة للظواهر النفسية والاجتماعية المختلفة الواردة في نظام العمليات بشكل عام واللغة

---

<sup>2</sup>Suhardi, *Pengantar Linguistik Umum* (Yogyakarta: Ae-Ruzz Media, Cet-1 2013) h.14

<sup>3</sup>Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h.14

بشكل خاص، ٢) التداولية كدراسة المفاهيم المجردة التي لها مرجع في المتحدث، ٣) التداولية كدراسة لمصطلحات الإشارات، ٤) التداولية كدراسة لاستخدام اللغة<sup>٤</sup>.

متساوياً مع رأي ليفنسون أن في التداولية هناك دراسة من الإشارات. الإشارات هي الكلمات أو العبارات أو التعبيرات تتحرك مراجعها اعتماداً على المتحدث والوقت والمكان الذي يتم فيه الحديث باللغة. ° يقول كامينغز (٢٠٠٥) بأن الإشارات هي طريقة للإشارة إلى طبيعة معنوية باستخدام اللغة لا يمكن تفسيرها إلا وفقاً للمعنى الذي أشار إليه المتحدث وتتأثر بحالة المحادثة<sup>٥</sup>. مثل الحوار التالي:

راما: اليوم سوف أذهب إلى سورابايا. اذا أنت ؟

هانداياني: أنا مسترخة في المنزل فحسب

(ايد باغوس فترياسا: ٢٠١٤)

كلمة "انا" في الجملة السابقة هي ضمير للشخصين. الأول هو الضمير لراما، وفي حين الثاني هو الضمير لهندياني. فمن المثال السابقة، يبدو أن كلمة "أنا" لديها الحالة تتحرك وفقاً لسياق المحادثة وحالة اللغة.

---

h.3 <sup>4</sup>Levinson (1983), dalam Edi Tri Sulistio, *Pragmatik: Suatu Kajian Awal* (Surakarta: UNS Pers, 2013)

<sup>5</sup>Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 43

<sup>6</sup>Cummings (2005), dalam Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h.38

في هذا الحال، يشرح ليفنسون ثلاثة أنواع من الإشارات على الأقل التي تمت

مناقشتها تقليدياً ثم استكملها خبراء اللغوي بنوعين من الإشارات الأخرى<sup>٧</sup> وهما:

١. الإشارات الشخصية، المتعلقة بدور الترميز. الإشارات الشخصية المشبهة بثلاث

التقسيمات الكبرى شكلاً واضحاً، التي يتجسد فيها الشخص الأول ("أنا")،

والشخص الثاني ("أنت")، والشخص الثالث ("هو"، "هي"، أو "هو الإسم /

شيء")<sup>٨</sup>.

٢. الإشارات المكانية، المتعلقة علامة الموقع المكاني (الفضاء) بالنسبة إلى مكان

المشاركين في حدوث الكلام.

٣. الإشارات الوقتية / الزمانية، المتعلقة نطاقات الزمنية بالنسبة إلى الكلام المنطوقة

٤. الإشارات الخطائية، المتعلقة علامة المراجع في أجزاء من الخطاب الذي يتم وضع

خطابه

---

<sup>7</sup>Levinson (dalam Sumarsono,2009). dalam Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 41

<sup>8</sup>George Yule, *Pragmatik* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, Cet-2, 2014) h.15

٥. الإشارات الاجتماعية، المتعلقة علامة التمييز الاجتماعي بالنسبة إلى دور

المشاركين، خاصة جوانب العلاقة بين المتحدث والمتحدثان أو المتحدثين مع عدد

من المراجع<sup>٩</sup>

من بيان أنواع الإشارات السابقة، يمكن الملاحظة بأن الإشارات ليس مجرد كلمة

تعليم فحسب، ولكن يمكن أيضًا أن يكون تمييزًا اجتماعيًا مرتبطًا ارتباطًا وثيقًا بالإشارات

الشخصية و الإشارات الاجتماعية.

العلاقة بين هذين الشكلين من الإشارات ليست بوضوح على الأساس الأدلة

الموجودة مما كانت عليه نظوم الضمائر اللغوية المختلفة مثل بالفرنسية والألمانية. على العكس

الإنجليزية، التي لا تشفر الصفات الاجتماعية للمشاركين الكلام (عند الإشارات، المخاطب)

في مجموعة متنوعة من العناصر المعجمية المختلفة، فإنّ الفرق بين tu و vous باللغة الفرنسية

والفرق بين du و Sie بالألمانية يضع المخاطب الذين هم أدنى أو أعلى المنصبه بالمجتمعي من

المتكلم (الشخص الأول) في السياقات الشخصية والاجتماعية من الكلام<sup>١٠</sup>.

---

<sup>٩</sup>Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 41-42

<sup>١٠</sup>Louise Cummings, *Pragmatik Sebuah Perspektif Multidisipliner* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2007)

في السياق الاجتماعي، عندما يميز الأفراد على وجه التحديد الاختلافات بين الوضع الاجتماعي للمتحدثين ومعارض الكلام باللغة الفرنسية، فإن المتحدثين الذين هم أعلى أو أكبر أو أكثر قوة سوف يميلون إلى استخدام النسخة 'tu' إلى معارضي الكلام المدعويين للحدث مع الحالة. أقل، أصغر سناً، وأقل قوة، وسيتم استقباله بنموذج "vous" في الإجابة. لكن الأمر مختلف عندما يحدث التغيير الاجتماعي، على سبيل المثال في إسبانيا الحديثة، عندما تتحدث سيدة أعمال شابة (ذات وضع اقتصادي أعلى) إلى امرأة مسنة تنظف منزلها (وضع اقتصادي أقل)، كيف يسلمون بعضهم لبعض؟ أقول إن الاختلافات العمرية تظل أكثر تأثيراً من الاختلافات الاقتصادية، والنساء المسنات تستخدم "tu" والنساء الأصغر سناً تستخدم<sup>11</sup> "usted".

بعض الأوصاف المذكورة السابقة، لم يتم شرح عن كيفية التطبيق أنواع الإشارات في اللغة العربية. هذا هو ما يجعل الكاتب مهتماً بالبحث عن الإشارات في أفلام بلال: جيل جديد من الأبطال لخرم الألفي وأيمن جمال.

عند كتاب دائرة معارف ( Encyclopedia Word Book ) ١٩٧٣ وهي عبارة عن عمل فني عالمي يحتوي على الأدب والدراما وترتيب المسرح والموسيقى والجمال الطبيعي والأهم

---

<sup>11</sup>George Yule, *Pragmatik* (Yogyakarta Pustaka Pelajar, Cet-2, 2014) h.16

من ذلك استخدام الضوء واللون. يتم تصنيف الأفلام إلى عدة أنواع ، بما في ذلك الأفلام الوثائقية، وأفلام القصة، القصيرة ومقاطع الفيديو وأفلام الحركة، وأفلام الإثارة، والأفلام المزاحية، والأفلام الحكاية، والأفلام الخيالية، وأفلام الرعب، وأفلام المغامرات والرسوم المتحركة والأفلام الرومانسية، والأفلام الموسيقية وما إلى ذلك .

فيلم *بلال: جيل جديد من الأبطال* هو فلم رسوم متحركة من المملكة العربية السعودية مع نوعه من المغامرة أنشأه أيمن جمال كمخرج ومنتج وكاتب سيناريو الفيلم.

وفقاً لفيلم بلال إلى القصة الحقيقية لطفل يبلغ من العمر سبع سنوات ويطمح إلى أن يصبح فارساً. فقط، تم اختطاف بلال وأختها من مسقط رأسها وبيعها كعبيد.

يحكي فيلم كيف كان على العبد من أثيوبيا البقاء على قيد الحياة مع سيده الأموي الذي كان في ذلك الوقت قائداً لعبادة الأوثان في مدينة مكة. لكن هذا العبد كان أيضاً أول "مؤذن الإسلام" أولاً أصحاب النبي محمد صلى الله عليه و سلم.

فيما يلي أمثلة على كلمات الإشارات الموجودة في فيلم *بلال: جيل جديد من*

*الأبطال لخزيم ألابي وأيمن جمال :*

(غفيرة: سمحه أرجو... سيدي صفوان)

في المثال السابقة، هناك كيف أن غفيرة (اختى الصغيرة لبلال) اعتذر لصفوان ( ابن أمية سيد من بلال والغفيرة). استخدام كلمة سيدي أعلاه هو كلمة الإشارات الاجتماعية التي يتحدث بها الكلمة عبدا (مستوى اجتماعي منخفض) إلى سيده (مستوى اجتماعي عال). فضلا عن ذلك، كلمة السيد إشارة إلى السيد صفوان لأن الحديث عن غفيرة هو صفوان هذا وعدة بالتأكيد وتوضيحها بذكر اسم صفوان في المحادثة. الكلمة "ه" أعلاه هي شخص يشير إلى بلال، لأن المشاهد السابق كان قد أصاب السيد صفوان ثم أوقفه الغفيرة، وتوسل غفيرة السيد صفوان أن يغفر لأخيه.

اختار الباحثون فيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لحرّم ألافى وأيمن جمال ، كيف أصبح هذا الفيلم أول كامل لعناصره الإسلامية يبيث في العالم الغربي. أكثر من ذلك، يحكي هذا الفيلم أيضاً دور العبيد و سيد، حيث قد يجد المؤلف استخدام مستويات بالكلمات المريرة مثل الفرنسية والألمانية والإسبانية. ومع ذلك، لم يتم فحص هذه الدراسة فقط من الإشارات الاجتماعية، ولكن يركز على نوع الإشارات مع موضوع البحث التخاطب التي تواجد في فيلم لحرّم ألافى وأيمن جمال لأنه في السابق لم يكن هناك بحث عن فيلم عربي، ثم هذا البحث سيكون أكثر إثارة للاهتمام لدراستها ودراستها.



استناداً إلى شرح الخلفية، فإن عنوان هذا البحث هو الإشارات في فيلم بلال: جيل

جديد من الأبطال لخرّام ألافى و أيمن جمال

ب. مشكلات البحث

للحصول على نتائج بحث المستهدفة، من الضروري صياغة المشكلة. استناداً

إلى الخلفية السابقة، فإن المشكلات التي يمكن تحديدها هي كما يلي:

١. ما هي أنواع الإشارات في فيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لخرّام

ألافى و أيمن جمال؟

٢. ما هي المراجع لكلمة الإشارات في فيلم بلال: جيل جديد من

الأبطال لخرّام ألافى و أيمن جمال؟

ج. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

١. المعرفة على أشكال الإشارات الموجودة في فيلم بلال: جيل جديد من

الأبطال لخرّام ألافى و أيمن جمال

٢. المعرفة على المراجع لكلمات الإشارات التي تواجد في فيلم بلال: جيل

جديد من الأبطال لخرّام ألافى و أيمن جمال

## ٢. فوائد البحث

فيما يتعلق بفوائد هذا البحث كما يلي:

أ. من الناحية النظرية يأمل الباحثون أن يكون هذا البحث مساهمة في

مجال اللغة، خاصة في مجال اللغة والساترا العربية، وهي التداولية التي

من المتوقع أن تكون مفيدة لطلاب اللغة العربية ولغات الساترا وعامة

الجمهور.

ب. من الناحية العملية، من المأمول أن يتمكن من فتح البصيرة والمعرفة

للباحثين والطلبة وخاصة علماء اللغة في فهم العلوم الواقعية، وخاصة

الإشارات، ومن المتوقع أن يستفيد القراء والجمهور بشكل خاص

للطلاب ومدرسي اللغات في فهم السياق العربي ومعرفة ذلك اللسانيات

واسعة جدا ومتنوعة.

## د. الإطلاع المكتبي

بالنسبة إلى معرفة الباحثين وبعض المؤلفات التي تمت قراءتها، فقد وجد الباحثون

العديد من الدراسات ذات الصلة التي أثارت هذه القضية:

١. كتابة الطالب استاجيب قسم اللغة العربية وآدابها لكلية الأدب والعلوم الثقافية، جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية في يوجياكارتا، في عام ٢٠١٥ بعنوان "الإشارات في سورة يوسف" (دراسة تحليلية تداولية) تلتزم البحث بتقليل صيغتي المشكلة، أي ما هي شكل الإشارات الشخصية، المكان والوقت في خطاب يوسف ومعنى المرجع من ثلاث الإشارات. إن نوع البحث المستخدم هو بحث المكتبة من خلال دراسة جميع أنواع الأدب المتعلقة بتفسير خطاب يوسف. من هذا البحث من المعروف أن يوسف سورة يحتوي على تعبيرات الإشارات التي تتكون من ٧ آيات مع تعبير الإشارات الشخصية، ١٣ آية تحتوي على تعبيرات الإشارات للوقت و ١٧ آية تحتوي على تعبيرات الإشارات المكانية.<sup>١٢</sup>

٢. رولي براتاما هو طالب قسم تعليم اللغة الفرنسية في كلية اللغات والفنون، جامعة يوجياكارتا في عام ٢٠١٦ بعنوان "أشكال ووظائف الإشارات في *Comme Un Chef* بقلم دانيال كوهين". حللت الأطروحة رولي براتما شكل ووظيفة الإشارات الواردة في الفيلم *Comme Un Chef* بقلم دانيال كوهين. نوع

---

<sup>12</sup>Istajib, "Deiksis dalam Surah Yusuf (Suatu Tinjauan Pragmatik)," *Skripsi*, (Yogyakarta: Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2015)

البحث المستخدم هو البحث النوعي. من هذه الدراسات هناك ثلاثة أشكال

من الإشارات، وهي الإشارات kinesik، الإشارات simbolik و الإشارات

anaforik من دراسات نظرية شكل الإشارات المقترحة من فيلمور.<sup>١٣</sup>

٣. البحث أعددتها سيلفيا هارياتي مارينتيق في ما يتعلق بطلابة قسم الأدب

الإنجليزي في كلية العلوم الثقافية، جامعة سام راتولانجي تمت كتابتها في عام

٢٠١٦ بعنوان " في فيلم سندريلا: التحليلية التداولية". مشكلة البحث هي

أشكل ومعنى الإشارات وجدت في فيلم سندريلا. منهج البحث المستخدمة

في هذا البحث هو منهج الوصفي باستخدام نظرية ليفنسون ووجدت في

دراسة خمسة أنواع من الإشارات، وهي الإشارات الشخصية، الإشارات

المكانية، الإشارات الوقتية، الإشارات الخطابية، و الإشارات الاجتماعية.<sup>١٤</sup>

٤. البحث إعدادها صليحة بن واكته، الطالبة قسم الآداب واللغة العربية كلية

الآداب و اللغات جامعة محمد خيضر بسكرة، كتب في عام ٢٠١٦ مع عنوان

"الأبعاد التداولية للإشارات في سورة البقرة". استخدم نظرية ليفنسون

---

<sup>13</sup>Rully Pratama, "Bentuk dan Fungsi Deiksis dalam Film Comme un Chef Karya Daniel Cohen," *Skripsi*, (Yogyakarta: Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Yogyakarta, 2016)

<sup>14</sup>Silvia Hariyati Merentek, "Deiksis dalam Film Cinderella: Analisis Pragmatik," *Skripsi*, (Manado: Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Sam Ratulangi. 2016)

ووجد أن هناك خمسة أنواع من الإشارات وجدت في سورة البقرة، وهي:

الإشارات الشخصية، الإشارات المكانية، الإشارات الوقتية، الإشارات

الخطابية و الإشارات الاجتماعية.<sup>١٥</sup>

من المراجعات العديدة للأدبيات السابقة، لم يجد الباحثون حتى الآن بحثًا عن

الإشارات في فيلم *بلال: جيل جديد من الأبطال* لخرم ألابي وأيمن جمال. وبناءً على هذه

البيانات، ينوي الباحثون دراسة أنواع والمراجع من كلمات الإشارات المستخدمة في فيلم

*بلال: جيل جديد من الأبطال* لخرم ألابي وأيمن جمال.

هـ. الإطار النظري

١. تعريف التداولية

مصطلح التداولية يأتي من "التداولية" التي قدمها موريس (١٩٣٨)، عندما جعل

منهجية تعاليم بيرس في علم السيميائية (علم العلامات). التداولية هي العلاقة بين العلامات

والمستخدمين. السيميائية لديها ثلاثة فروع، وهي الدلالات، و النحوى، و التداولية. التداولية

هي اللغة المستخدمة، ودراسة معنى الكلام في مواقف معينة يمكن فهم خصائص اللغة من

خلال التداولية، أي كيفية استخدام اللغة في التواصل.<sup>١٦</sup>

---

<sup>15</sup>Sholihah bin Waktah "Dimensi Pragmatik pada Deiksis dalam Surat Al-Baqarah." *Skripsi*, (Al-Jazair: Fakultas Adab dan Bahasa, Universitas Muhammad Haidar, 2016)

<sup>16</sup>F Djajasudarma, *Wacana dan Pragmatik* (Bandung: Refika Aditama, 2012) h.60

وقد عبر ليفنسون (١٩٨٣) عن فهم آخر مفاده أن هناك أربعة تطورات على الأقل

بالمعنى التداولية، وهي:

(١) التداولية كدراسة لمختلف الظواهر النفسية والاجتماعية الواردة في نظام اللافتات

بشكل عام واللغة بشكل خاص

(٢) التداولية كدراسة المفاهيم المجردة لها مرجع إلى المتحدث

(٣) التداولية كدراسة للمصطلحات الإشارات

(٤) التداولية كدراسة لاستخدام اللغة<sup>١٧</sup>

استنادا إلى العديد من الآراء السابقة، يمكن الاستنتاج أن التداولية هي العلاقة بين

اللغة والسياق هي أساس فهم التداولية.<sup>١٨</sup>

## ١,١ السياق

السياق هو "شيء موجود قبل أو بعد كلمة أو عبارة، أو حتى نطق أطول (من عبارة،

يعني عبارة، أو جملة)، أو نص<sup>١٩</sup>.

---

<sup>17</sup>Levinson (1983), dalam Edi Tri Sulistio, *Pragmatik : Suatu Kajian Awal* ( Surakarta: UNS Pers, 2013) h.3

<sup>18</sup>I Dewa Putu Wijana, *Pragmatik Teori dan Analisis* (Lingkar Meda Jogja) h.2

<sup>19</sup>Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 5

يصف لييج (١٩٨٣) السياق على أنه الجوانب المتعلقة بالبيئة المادية والاجتماعية

لخطاب ومعرفة خلفية يشاركها المتحدثون وشركاء الكلام<sup>٢٠</sup>.

استناداً إلى التعريف المذكور السابقة، يمكن القول أن السياق مطلوب من التداولية.

## ٢. الإشارات

الإشارات هي مصطلح تقني (من اليونانية) للأحد من الأشياء الأساسية التي نقوم

بها مع الكلام. الإشارات يعني "التعيين" من خلال اللغة. يسمى الشكل اللغوي المستخدم

لإكمال "التعيين" تعي الإشارات ر عندما تقوم بإحالة كائن غريب وتسأله "ما هذا؟"، ثم

تستخدم تعبير الإشارات ("هذا").<sup>٢١</sup>

يقول كامينغز (٢٠٠٥) أن الإشارات هي طريقة للإشارة إلى طبيعة معينة باستخدام

لغة لا يمكن تفسيرها إلا وفقاً للمعنى الذي أشار إليه المتحدث وتتأثر بحالة المحادثة.

استناداً إلى التعريف المذكور السابقة، يمكن الاستنتاج أن الإشارات هو شكل من

أشكال اللغة في شكل الكلمات والوظائف الأخرى التي تعمل كمؤشر لأشياء معينة أو

وظائف خارج اللغة. يمكن أن يكون ذلك في شكل الكلمات من نوع معين أو وظائف

خارج اللغة.<sup>٢٢</sup>

<sup>20</sup>Leech (1983), dalam Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 1

<sup>21</sup>George Yule, *Pragmatics: Suatu Kajian Awal* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, Cet-2 2013) h.13

<sup>22</sup>Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 38

## ٢,١ أنواع الإشارات

يقدم ليفنسون (في سومرسان ، ٢٠٠٩) شرحًا لثلاثة أنواع على الأقل من الإشارات

التي تمت مناقشتها تقليديًا ثم أضافها الخبراء على بنوعين من الإشارات الأخرى<sup>٢٣</sup> وهما:

١. الإشارات الشخصية المتعلقة بدور الترميز. يطبق الشخص المشبوه بشكل واضح

التقسيمات الثلاث الكبرى، التي يتجسد فيها الشخص الأول ("أنا")، والشخص

الثاني ("أنت")، والشخص الثالث ("هو"، "هي"، أو "هو البند / شيء")<sup>٢٤</sup>.

المثال:

إقبال: إلى أين أنت ذاهب؟

يوسف: سأذهب إلى بالي ، ماذا عنك؟

٢. الإشارات المكانية ، المتعلقة بتشفير الموقع المكاني (الفضاء) بالنسبة إلى مكان

المشاركين في حدث الكلام.

المثال:

هنا حيث قتل

---

<sup>23</sup>Levinson (dalam Sumarsono,2009), dalam Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 41

<sup>24</sup>George Yule, *Pragmatik* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, Cet-2, 2014) h.15



٣. الإشارات الوقتية / الزمانية، المتعلقة النقاط والنطاقات الزمنية بالنسبة إلى الكلام

المنطوق

المثال:

إنه مجاني الآن ، أدفع غداً

٤. الإشارات الخطابية ، المتعلقة ترميز المراجع في أجزاء من الخطاب الذي يتم وضع

خطابه

المثال:

ج: "هذا يسمى وحيد القرن"

ب: "ماذا؟ المجد"

(إيدا باغوس بوتراساسا: ٢٠١٤ ، ٥٣)

٥. الإشارات الاجتماعية المتعلقة بتشفير التمييز الاجتماعي نسبة إلى دور المشاركين،

خاصة جوانب العلاقة بين المتحدثين والمتحدثين أو المتحدثين مع عدد من المراجع<sup>٢٥</sup>

المثال:

---

<sup>25</sup>Ida Bagus Putrayasa, *Pragmatik* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014) h. 41-42

سيدي، اتصل بي

## و. منهج البحث

### ١. نوع البحث

في هذا البحث، يكون نوع البحث التي سيتم استخدامه البحث الكيفي. البحث الكيفي هو بحث استقرائي غير إيجابي، طبيعي. يتم تنفيذ الأسئلة والتصاميم وتصنيف البيانات والنظريات جنبًا إلى جنب مع عمليات البحث المتغيرة.<sup>٢٦</sup> الطريقة المستخدمة هي طريقة المكتبة، وهي دراسة تعرض بعض الحجج المنطقية التي تشرح النتائج ومراجعة الأدبيات.

### ٢. تصميم البحث

في هذا البحث كان شكل البيانات المستخدم هو تحليل المحتوى. يحاول هذا البحث تحليل المستند لمعرفة المحتويات والمعاني الواردة في المستند.<sup>٢٧</sup> في هذه الحالة، تكون الوثيقة الذي تمت البحثة في صورة فيلم.

### ٣. وحدة البحث

---

<sup>26</sup>Masyhur, *Metode Penelitian Bahasa Edisi Revisi* (Palembang: NoerFikri, 2017) h. 19

<sup>27</sup>Masyhur, *Metode Penelitian Bahasa Edisi Revisi* (Palembang: NoerFikri, 2017) h. 17

كان وحدة البيانات يشرح من هم المخبرين كمواو البحت إن لم يكن أخذ  
البيانات.<sup>28</sup> كان الباحثون هم الباحثون على شكل أفلام بلال: جيل جديد من  
البطل لخرام ألابي وأيمن جمال ركزوا على كلمة الإشاريات ومراجعتها في محادثة الفيلم.

#### ٤. مصادر البيانات

أ) البيانات الأساسية في هذا البحث هو بلال: جيل جديد من الأبطال  
لخرام ألابي و أيمن جمال، و كتاب دليل التداولية تأليف للورينس ر.  
هورن و غرغري ورد

ب) البيانات الثانوية في شكل وثائق مكتوبة، خاصة الأدبيات المتعلقة  
بالتداولية، خاصة أنواع الإشاريات، الوظائف الإشاريات، ومعلومات  
عن المقالات والمجلات وغيرها من مصادر البيانات يمكن استخدامها  
كمصدر للبيانات أو كبيانات تكميلية.

#### ٥. طريقة جمع البيانات

---

<sup>28</sup>Masyhur, *Metodologi Penelitian Bahasa* (Palembang: Noer Fikri) h, 27

طريقة جمع البيانات هي عملية تتم باستخدام مجموعة من الأدوات التي تم

إعدادها.

١. تقنية الاستماع المحلّس عن الخطاب (SBLC) يتم إجراء تقنية الاستماع

الحر هذه عن طريق النقر دون الحاجة إلى المشاركة في التحدث.

يستخدم هذه تقنية كأداة لمراقبة الأحاديث في فيلم بلال: جيل جديد

من الأبطال لخرّام ألافى وأيمن جمال.

٢. تقنية الملاحظة تسجيل أنواع الإشارات ومراجعتها التي لوحظت في

فيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لخرّام ألافى وأيمن جمال.

## ٦. طريقة تحليل البيانات

وفقا لنوع البحث ، في هذا البحث سوف يستخدم :

أ. إن التقنية الأساسية لطريقة المطابقة المستخدمة في هذا البحث هو تقنية تحديد

المحددات. إن أسلوب فرز عناصر معينة هنا يستخدم قوة الانقسام العقلية التي

يملكها الباحث<sup>٢٩</sup>. البيانات التي تم فرزها من قبل الباحثين باستخدام تقنية

تحديد المحددات (PUP). تقنية هنا هي أن الباحث يوزع ويحلل كلمة

الإشارات ومراجعتها في محادثة فيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لحزام ألابي  
و أيمن جمال.

ب. وبعد ذلك يتم تحليله مرة أخرى باستخدام تقنية النداءات تشبيهه الواصلة.  
تقنية الربط لتسوية هذا الهدف هي البحث عن أوجه التشابه بين شيئين يتم  
مقارنتهما ، وهما كلمة الإشارات ومراجعتها الواردة في محادث الفيلم.

مع هذا التحليل الباحثين تصنيف المحادثة التي تحتوي علي كلمة الإشارات في فيلم  
بلال: جيل جديد من الأبطال لحزام ألابي وأيمن جمال وفقا للشكل الإشارات النظريات  
التي تم ذكرها يتم تحليل ثم في تغير داخل الإشارات اشكال و المرجع من الكلمة الإشارات  
في فيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لحزام ألابي وأيمن جمال

## ز. نظام البحث

في محاولة للحصول على نتائج البحوث المتوقعة، ينقسم هذا البحث إلى أربعة فصول،

وهي:

الفصل الأول: مقدمة تتضمن: مشكلات في الخلفية، صياغة المشكلة والحد من

المشكلات، أهداف البحث وفوائده، الإطلاع المكتبي، الإطار النظري،

منهج البحث، ونظام البحث .

الفصل الثاني: منهاج النظرية، يحتوي على شرح / تطور فيما يتعلق بالعلوم التداولية والعلوم

الإشاريات، أنواع الإشاريات وفيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لخترام

ألافي و أيمن جمال

الفصل الثالث: يحتوي على تحليل الإشاريات وأشكال الإشاريات الواردة في و المراجع إلى

كلمة الإشاريات الواردة في فيلم بلال: جيل جديد من الأبطال لخترام ألافي

وأيمن جمال

الفصل الرابع: يحتوي على اختتام سلسلة الأنشطة البحثية ، والتي تشمل الخلاصة

والاقتراحات